

Assessment Schedule – 2016

Japanese: Demonstrate understanding of a variety of written and/or visual Japanese texts on familiar matters (91136)

Assessment Criteria

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<i>Demonstrating understanding</i> involves making meaning of the relevant information, ideas, and opinions from the texts.	<i>Demonstrating clear understanding</i> involves selecting relevant information, ideas, and opinions from the texts and communicating them unambiguously .	<i>Demonstrating thorough understanding</i> involves expanding on relevant information, ideas, and opinions from the texts with supporting detail .

Evidence

Not Achieved		Achievement		Merit		Excellence	
Demonstrates limited or no understanding of the texts.		<i>Demonstrates understanding</i> and is able to make meaning of the relevant information, ideas, and opinions from the texts.		<i>Demonstrates clear understanding</i> by selecting relevant information, ideas, and opinions from the texts and communicating them unambiguously .		<i>Demonstrates thorough understanding</i> of the implied meanings or conclusions within the texts.	
Some information is correct. The candidate has not understood the general meaning (gist) of the texts. The response is logically inconsistent , indicating misunderstanding.		Information is largely correct. The candidate has understood the general meaning of the texts. The response is consistent .		Information correctly includes relevant detail from the texts. The candidate attempts to communicate implied meanings without fully understanding every nuance.		Relevant information, ideas, and opinions, with supporting detail, are selected and expanded on. The response shows understanding of nuance and meanings not obviously stated in the texts.	
N1 Shows very little understanding and does not convey the general meaning of the texts.	N2 Shows little understanding and does not convey the general meaning of the texts.	A3 Demonstrates some understanding of the texts, and conveys some of the general meaning.	A4 Demonstrates understanding of the texts and conveys the general meaning.	M5 Demonstrates clear understanding of the texts and unambiguously communicates some of the meaning by selecting relevant information, ideas, and opinions from the texts.	M6 Demonstrates clear understanding and unambiguously communicates most of the meaning by selecting relevant information, ideas, and opinions from the texts.	E7 Demonstrates thorough understanding and communicates some of the implied meanings by providing some supporting detail from the texts which justifies conclusions.	E8 Demonstrates thorough understanding and communicates most of the implied meanings by providing supporting detail from the texts which fully justifies conclusions.
N0 No response; no relevant evidence							

Question ONE	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<i>(a) Possible evidence showing understanding of why Rangi should choose to go to each place.</i>			
<i>Yokohama Landmark Tower</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Great view from the 69th floor. • Can see around Yokohama. • On a fine day can see Tokyo's tall buildings and Mt Fuji too. 	<ul style="list-style-type: none"> • When it is raining, the tickets are cheaper. They are 700 yen and come with a drink. <i>(Included as it is in the text, but hasn't used it as a justification based on the weather mentioned in the text message.)</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Even though they won't be able to see Tokyo's tall buildings or Mount Fuji because it is forecast to rain, they should go there because the tickets will be cheaper (700 yen) and they come with a drink. <i>(A justified reason that takes into account the weather mentioned in the text message.)</i>
<i>Shin Yokohama Ramen Museum</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Can try different flavours of ramen. • There are lots of vegetable-only ramen. • There is also a place where you can make ramen, which will probably be/ seems fun. • In July, a sweet shop opened where you can buy a variety of traditional Japanese sweets. • Very/extremely popular with women. 	<ul style="list-style-type: none"> • Can try different flavours of ramen from all over Japan. • There are lots of vegetable-only ramen, so people who don't eat meat can also eat here. 	<ul style="list-style-type: none"> • Should go there, as Yuki last went to Yokohama in March so she won't have been to the sweet shop, which is very popular with women. <i>(A justified reason that takes into account that Yuki has not been to the sweet shop since it was opened, as she was last in Yokohama in March.)</i>
<i>Akarenga Souko (Yokohama Red Brick Warehouse)</i>	<ul style="list-style-type: none"> • 150-year-old brick building, near the sea, a wonderful place. • Has various fashion shops, and shops that sell goods. • Also has good restaurant for dates, called Bills. • It is a restaurant where you can eat delicious pancakes while looking at/ enjoying the sea (views). • It is famous and very popular. 	<ul style="list-style-type: none"> • Has various fashion shops, and shops that sell goods that are made by hand. • It is famous and very popular, so there are times when you have to line up and wait outside for an hour before you go in. 	<ul style="list-style-type: none"> • Many activities/ things to see and do (not just shopping) so there is good variety for a first date • Should go there because it will allow them plenty of time to talk and get to know each other while waiting to go in. <i>(A justified reason that takes into account the possible waiting time).</i>

<i>(b) Possible evidence showing understanding of why Rangi shouldn't choose each place.</i>			
<i>Yokohama Landmark Tower</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Has good views only on fine days. 		<ul style="list-style-type: none"> • And Yuki has heard that it is likely to rain on Saturday (therefore views won't be good, won't be able to see Tokyo's tall buildings or Mt Fuji). • May be more crowded as people take advantage of the cheaper tickets and therefore not suitable / enjoyable.
<i>Shin Yokohama Ramen Museum</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Making ramen is expensive. • The sweet shop is often crowded. 	<ul style="list-style-type: none"> • Making ramen might be fun, but it is expensive. • The sweet shop is often crowded, as it is extremely popular with women. 	<ul style="list-style-type: none"> • Yuki is Japanese so may not enjoy / find anything novel in a ramen experience. • Will be crowded as the sweet shop is popular, so therefore not enjoyable.
<i>Akarenga Souko (Yokohama Red Brick Warehouse)</i>	<ul style="list-style-type: none"> • It has lots of shops. • Because it is famous and popular, it is crowded. 	<ul style="list-style-type: none"> • They might have to line up outside and wait for an hour. 	<ul style="list-style-type: none"> • It has lots of shops, which they can do any time, and probably isn't very interesting for Rangi. • They might have to line up outside and wait for an hour and that is boring / might be frustrating / not good on a date / bad if it is raining.

Possible evidence is not limited to these examples. Answers are judged holistically, not solely on the basis of evidence included in the schedule.

Assessment judgements are based on the level of understanding shown rather than knowledge of individual lexical items.

Question TWO	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<i>(a) Possible evidence showing understanding of why Yuki has contacted Rangi.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Yuki can't make it on Saturday because her friend is going back to England and she wants to go to the airport instead. • Has texted to apologise. 	<ul style="list-style-type: none"> • Yuki thought her friend was going back to England next Saturday, and Yuki has texted to apologise. • For two years, she and her friend have been in the same class and the same club activity. 	<ul style="list-style-type: none"> • Her friend is a very close friend, and that is why Yuki wants to go to the airport to see her off, and has texted Rangi to cancel their date. • Yuki and Rangi re-schedule for next Saturday instead.
<i>(b) Possible evidence showing understanding of the issue Yuki has, that Rangi can sympathise with.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Because Yuki's friend is a really good friend she is sad / thinks it a shame that she won't be able to meet her / see her every day. • She will be able to talk to her via Skype. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rangi sympathises because last month his older brother got married (in New Zealand). • He was very happy (for his older brother) but was disappointed / thought it a pity that he couldn't go to the wedding. • He could pass on his congratulations only via Skype. 	<ul style="list-style-type: none"> • She will be able to talk to her via Skype, but it isn't the same as talking to her in person / face to face. • He would have rather been at his brother's wedding in person, so he can sympathise with Yuki's situation.

Possible evidence is not limited to these examples. Answers are judged holistically, not solely on the basis of evidence included in the schedule. Assessment judgements are based on the level of understanding shown rather than knowledge of individual lexical items.

Question THREE	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<i>(a) Possible evidence showing understanding of Rangi's problem.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Rangi has found it difficult to get to sleep since he came to Japan. • He is always tired. • Last week, he fell asleep in class / Science. 	<ul style="list-style-type: none"> • In NZ he was getting about eight hours sleep a night. • But recently, in Japan, he gets no more than / only six hours sleep a night. • Last week, he fell asleep in Chemistry class and was really embarrassed. 	
<i>(b) Possible evidence showing understanding of what his host mother suggests.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • His host mother thinks that it is because he looks at his cell phone before he goes to sleep. • His host mother said / suggested that he put his cell phone in his school bag at 9.00 p.m. 	<ul style="list-style-type: none"> • The blue light from cell phones makes it difficult for people to get to sleep. 	<ul style="list-style-type: none"> • His host mother believes that the blue light from his cell phone is making it difficult for Rangi to get to sleep (which is why he is getting less sleep). • This is according to an article that the host mother read in the newspaper. • Therefore she said / suggested that he put his cell phone in his school bag at 9.00 p.m. so he won't be distracted by it / the blue light won't affect him.
<i>(c) Possible evidence showing understanding of why Rangi won't follow his host mother's suggestion.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • He uses (the alarm on) his phone to get up. • At night he uses his phone to check what his New Zealand friends are doing on Facebook, send emails, and watch TV programmes in English. 	<ul style="list-style-type: none"> • Because he is always in a world of Japanese, he looks forward to this every day. 	<ul style="list-style-type: none"> • He uses (the alarm on) his phone to get up, and if the phone was in his (school) bag he wouldn't hear it. • Because he is always in a world of Japanese, he looks forward to this (a chance to be in a world of English) every day, so it is unlikely that he would give this up. <i>(A justified reason that takes into account his desire to use English, as he is always using Japanese, and the importance of this to him.)</i>

<p><i>OR possible evidence showing understanding of why Rangi will follow his host mother's suggestion.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • He fell asleep in Chemistry class last week. 	<ul style="list-style-type: none"> • He fell asleep in Chemistry class last week, and needs the sleep. • He can still check what his friends are doing on Facebook, send emails, and watch TV programmes in English. 	<ul style="list-style-type: none"> • Instead of using his phone to get him up, he could either ask his host mother to wake him up, or buy an alarm clock. <i>(A justified reason that takes into account that he will no longer be using his phone as an alarm clock.)</i> • He can still check what his friends are doing on Facebook, send emails, and watch TV programmes in English, he just does so before 9.00. <i>(A justified reason that takes into account his desire to use English as he is always using Japanese.)</i>
---	--	--	---

Possible evidence is not limited to these examples. Answers are judged holistically, not solely on the basis of evidence included in the schedule.

Assessment judgements are based on the level of understanding shown rather than knowledge of individual lexical items.

Cut Scores

Not Achieved	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
0 – 6	7 – 14	15 – 20	21 – 24